

باسمه تعالی

|                                                                          |                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| رشته : ادبیات و علوم انسانی                                              | راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)                 |
| تاریخ امتحان : ۱۳۸۳/۰۶/۱۹                                                | سال سوم آموزش متوسطه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)                   |
| سازمان آموزش و پرورش شهر تهران<br>کارشناسی سنجش و ارزشیابی تحصیلی متوسطه | دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در نوبت شهریورماه سال ۱۳۸۳ |

| نمره | راهنمای تصحیح                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ردیف |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ۳    | السؤال الأول - ترجم العبارات التالية إلى الفارسية :<br>۱ - خداوند هیچ معبودی جز او نیست او زنده و پاینده است (۰/۲۵) در حالی که چرت و خواب او را فرا نمی گیرد. (۰/۲۵)<br>۲ - تا وقتی که در چشم با چشم فروبستن محکم باشد (۰/۲۵) ، قلب از آفت ، سالم می ماند . (۰/۲۵)<br>۳ - بشر عابدی از پاک ترین عبادت کنندگان (۰/۲۵) و پارسایی از مشهورترین پارسایان گشت (۰/۲۵)<br>۴ - ای دوست من گریه نکن (۰/۲۵) من خدمتکاران را مجازات خواهم کرد . (۰/۲۵)<br>۵ - زمانی که مردم سمرقند این عدالت اسلامی را دیدند، (۰/۲۵) درخواست کردند که زیر پرچم اسلام بمانند. (۰/۲۵)<br>۶ - روشنائی در قلب و سر تا پای وجودم هست . (۰/۲۵) پس چرا برای رفتن در تاریکی بترسم؟! (۰/۲۵) | ۱    |
| ۱    | السؤال الثاني - اكتب الكلمة المطلوبة :<br>استشار = مشورت کرد ، لبخند = البسمة ، دار : بیئت ، الرخیص ≠ الثمین ( هر مورد صحیح ۰/۲۵ )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ۲    |
| ۱/۵  | السؤال الثالث - اقرأ الجمل التالية ثم عين الترجمة الصحيحة :<br>الف- گزینه ۳ (۰/۵) نمره ) ب- گزینه ۱ (۰/۵) نمره ) ج- گزینه ۳ (۰/۵) نمره )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ۳    |
| ۱/۵  | السؤال الرابع - صحیح الأخطاء في الترجمة :<br>۱ - بشارت دادند ← بشارت دهید ، فضلی ← فضلی بزرگ<br>۲ - آرام کرده ← آرام می کند ، سرماخوردگی ← سرفه آزار دهنده<br>۳ - خودش ← خودم ، نمی خواهد ← نمی خواهم ( هر مورد صحیح ۰/۲۵ )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ۴    |
| ۱    | السؤال الخامس - للتعريب :<br>۱ - مَنْ يَجْتَهِدْ (۰/۲۵) ، يَنْجَحْ . (۰/۲۵)<br>۲ - الإسلامُ يَنْدَعُونَا (۰/۲۵) إلى تَعَلُّمِ العُلُومِ . (۰/۲۵)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ۵    |
| ۲    | السؤال السادس - اقرأ النص ثم أجب عن الأسئلة :<br>الف - هي نافعة لعظام الإنسان و الحيوان . (۰/۵)<br>ب - يَشُدُّ الجسمَ و يُبْعِدُهُ عن كثيرٍ من الأمراضِ . (۰/۵)<br>ج - يتكوّنُ (۰/۲۵) - يبعِدُ (۰/۲۵)<br>د - شدّاً - ابعاداً (جمعاً ۰/۵ نمره )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ۶    |
| ۱    | السؤال السابع - شكل ما أشير إليه بخط :<br>السيارة - مدينة - اصفهان - عائلية ( هر مورد صحیح ۰/۲۵ )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ۷    |

ادامه در صفحه دوم

باسمه تعالی

| راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | رشته: ادبیات و علوم انسانی                                               |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| سال سوم آموزش متوسطه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | تاریخ امتحان: ۱۳۸۳/۰۶/۱۹                                                 |
| دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در نوبت شهریور ماه سال ۱۳۸۳ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | سازمان آموزش و پرورش شهر تهران<br>کارشناسی سنجش و ارزشیابی تحصیلی متوسطه |
| ۸                                                                 | السؤال الثامن - املأ الفراغ مما بين القوسين :<br>۱ - ذا      ۲ - سَيِّداً      ۳ - العاقل      ۴ - العدوان      ۵ - النَّاسُ<br>۶ - عيوناً      ۷ - أحسن      ۸ - صادقة ( هر مورد صحیح ۰/۲۵ )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ۲                                                                        |
| ۹                                                                 | السؤال التاسع - مِّيز<br>(المفعول المطلق : ذكراً) ، (المفعول له : حُبّاً) ، (الحال : جملة ي و هو حاف) ، (التمييز : شايأ) ، (البدل : حميد) ،<br>(عطف البيان : الورقة ) ، (المنادى : ذا) ، (المستثنى : العلم) هر مورد صحیح (۰/۲۵)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ۲                                                                        |
| ۱۰                                                                | السؤال العاشر - الف - عين نوع الفعل المعتل في العبارة التالية :<br>۱ - اهد : ناقص ، ۲ - يرث : مثال هر مورد صحیح (۰/۲۵) نمره<br>ب - املأ الفراغ بالفعل المناسبة : ۱- استيراد ۲- تدون ۳- اهتد ۴- إقامة هر مورد صحیح (۰/۲۵)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ۱/۵                                                                      |
| ۱۱                                                                | السؤال الحادي عشر - اجعل الأسماء التالية مؤنثة :<br>الف = يَبِيضَاء (۰/۲۵)      ب = كُبْرَى (۰/۲۵)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ۰/۵                                                                      |
| ۱۲                                                                | السؤال الثاني عشر -<br>۱- الأدب ، الحسب ۰/۲۵      ۲- مشبه : رسول ۰/۲۵      وجه شبه : الجود و الكرم ۰/۲۵<br>۳- جناس ناقص ۰/۲۵                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ۱                                                                        |
| ۱۳                                                                | السؤال الثالث عشر -<br>الف - أعرب ما اشير إليه بخط : رأيت : فعل و فاعله ضمير بارز ت - ابواب : مجرور به حرف جر - العلماء :<br>مضاف اليه و مجرور - الملوك : فاعل فعل مدح ( هر مورد صحیح ۰/۲۵ )<br>ب - اكتب التحليل الصرفي لما اشير إليه بخط :<br>تبين : فعل ماضى ، للغائب ، مزيد ثلاثى ، معتل ( أجوف ) ، معلوم ، مبنى<br>خطوطاً : اسم ، جمع مكسر ، مذكر ، جامد ، نكرة ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف<br>بارزة : اسم ، مفرد مؤنث ، مشتق ، نكرة ، معرب ، صحيح الآخر ، منصرف<br>أن : حرف ناصب فعل مضارع ، عامل ، مبنى على السكون<br>برای اسم و فعل ذکر ۵ مورد صحیح و برای حرف ذکر ۲ مورد صحیح کافی است - هر کلمه (۰/۲۵)<br>به منظور عدم تضييع حق دانش آموزان ، ضروری است موارد صحیح اسم و فعل و نیز موارد صحیح حرف با هم جمع بسته شوند و سپس در<br>ازای هر پنج مورد صحیح در تجزیه اسم و فعل ( ۰/۲۵ ) نمره در نظر گرفته شود و در ازای سه مورد صحیح حرف نیز ( ۰/۲۵ ) نمره تعلق گیرد . | ۲                                                                        |
| « خسته نباشید »                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                          |